

???? C?527/06

R. H. H. Renneberg

?????

Staatssecretaris van Financiën

(?????????????? ??????????, ?????????? ?? Hoge Raad der Nederlanden)

„????????? ?????????? ?? ?????????? — ???? 39 ?? — ?????? ?????????????????? — ?????
????? ?????????? — ?????????? ?? ?????????????? ?????? — ?????????? ?? ??????? ??????,
????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ???? ?????????? ?????? ? ??? — ?????????????? ? ?????
????????? ??????“

?????? ?? ??????????

1. ?????????? ?????????? ?? ???? — ?????????? — ?????????? ?? ?????????? — ?????????? ??
????????????? ?? ??????

(???? 39 ??)

2. ?????????? ?????????? ?? ???? — ?????????? — ?????? ?????????? — ??????? — ??????
????? ??????????

(???? 39 ??)

1. ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????????, ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??
????????????????? ?? ?? ???? ?????????? ??????, ?????? ?????????? ? ???, ??? ?????? ??????,
????????????? ?????? ???? ???? ? ?????? ??????, ?????????? ?? ???? ?? ??????????
?????????????, ?????? ? ?????????????? ???? ?? ???? 39 ?? ?? ?????????? ?? ???? ??????????????.

(?. ????? 37)

2. ???? 39 ?? ?????? ?? ?? ?????? ? ??????, ?? ?? ?????? ?????????????? ?????? ??????,
?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ??????????, ?????????????? ???? ? ?????????? ??????, ?
????? ?????????? ??????, ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??????,
?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ? ???? ??????
?????? ?? ?? ???? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????, ?????????? ? ?????????????? ?? ????
????? ?? ?????????? ?????? ? ?????? ?????????? ??????, ?????? ?????? ???? ? ?????????? ??????
?????? ???? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ??
????????????? ?????? ?? ???? ??????.

?? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????, ?????????????? ?? ?????????? ? ?? ??????????????????
????? ? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ? ??????, ??? ???? ?????????????? ??????????
????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????, ???? ? ?? ?????? ?????? ??
????????????????????? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ?? ?????????? ? ?????????? ??????????
??? ??? ??? ?????????????? ?? ?????????? ??????????????, ?????? ?? ?? ?????????? ??????
????????????????????? ?????, ?????????????? ? ?????????????? ?? ???? ??? ?????????? ??????????????????
????? ?????? ?? ?? ?????????????? ???? ?????????????????, ?????????????? ?? ?????????????? ??????
????????????? ?????????? ? ??????????????, ?????? ?? ???? ?? ?????????? ?????? ??????????

?????????? ?? ??? ?????. ?????? ? ??? ?-????????, ????? ??????????????
 ????????????????? ???? ? ????????? ????????????? ?????? ? ?????? ????????? ?????? ??
 ?????????????, ? ????????? ????????????? ???? ? ?????? ????????????? ?????? ? ?????????? ?
 ????????????? ? ???? ?????. ? ????????????? ?????? ? ?????????????? ? ? ? ?????????? ? ?
 ????????????? ?????????????, ????? ? ????????? ? ????????? ? ????????? ?????? ? ??????
 ?????????, ??? ?????????????????? ? ????????? ? ???, ? ?????????? ? ? ?????? ???? ?
 ?????????? ?????? ? ??????????????, ??? ? ?????????? ?????? ? ?????????????.

[illegible]

???????? ? ????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????
 ?????????????? ??????? ?????? ? ?????????????? ??????? ???????, ?????????? ??? ????
 ?????????? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ??????? ??
 ??????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??????? ?? ??????? ?????? ?????????? ?? ?????????
 ??????? ?????, ?????????????????????? ?????, ?????? ?????????? ??????? ??? ?????? ??????? ?????
 ??????? ? ?????????? ??????? ?? ??????????????, ??? ??????? ??????? ??????? ?? ? ? ?????????? ??
 ????????? ?????? ?? ?????? ?????????????.

?????? ????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????, ?????????? ? ??????????? ????? ??
 ?????????????? ?????????????????? ????, ??????????????? ??????????? ?????? ??? ??
 ??? ?? ??????? ?????????????????? ?? ?????? ????, ?? ?? ??????? ?? ??????????
 ?????????????????????? ????, ?????? ??????? ??????? ?? ???????, ?????????? ? ?????????? ?? ? ??????
 ????????? ??????? ?????????? ????, ? ?????? ??????????? ?????? ?? ?? ??????? ? ?????? ??
 ?????????????????? ?????????????????????? ????, ?????? ?????????? ??????? ??? ?????? ??????? ??????
 ??????? ? ?????????????? ?????????? ??????. ?????? ???? ???? ?????????? ??????? ????? — ?
 ????????????, ??????? ?????????????????????? ???? ?????????? ???? ?? ??????????? ?? ??
 ??????????????? ?? ?????????? ??????, ?????????? ?? ????, ??????? ??????????? ?????????? ?????
 ?????????????????? ?????? ???? — ?? ??????? ?? ?????????????????? ??????? ?? ?????????? ???????
 ??????? ?????? ??????????????, ?????? ? ??????????? ?? ?????????? ?????????? ??????? ??????
 ??????????, ??? ?????? ?????????????, ?????? ?????? ?? ?????????????? ? ?????? ?? ?????????????? ??
 ??????? ??????? ?? ??????? ?????? ??????????, ??????? ?? ??????????????????????????? ?????? ??????????
 ??????????????? ??????????????????????.

[illegible]

????? ??????? ? ??????????? ? ??????????? ??????? ???????, ? ?? ?????? ?? ?????? ??????
????????? ? ??????? ?? ?????????????????????? ?????, ?????? ?????????? ??????? ??? ?????? ???????
????? ??????????? ??????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????, ??????????????? ? ??????? ?????????
????????, ?? ?????? ?? ??????????? ????. ?? ?????? ???????, ?? ??????? ?????????????? ??????? ???????
????????????????? ??????? ?????? ?????????????? ??????????? ?? ????????????, ?????? ?? ?????????? ?
????????????? ? ?????? 39 ??.

(??. ?????? 59—62, 66, 71, 75, 77—80, 84 ? ??????????????)

????????? ?? ????? (?????? ???????)

16 ?????????? 2008 ???????(*)

„????????? ?????????? ?? ??????????? — ?????? 39 ?? — ?????????? ??????????????????? — ??????
?????? ?????????? — ?????????????? ?? ?????????????? ??????? — ?????????? ?? ?????????? ???????,
????????????? ??????? ??? ?????? ??????? ?????? ?????????????? ??????? ? ??? — ?????????????? ? ??????
????????? ???????“

?? ????? C?527/06

? ?????????? ?????????????????? ?????????????, ?????????????? ?? ?????????????? ?????? 234 ?? ?? Hoge Raad der
Nederlanden (?????????????????) ? ??? ?? 22 ?????????? 2006 ?., ?????????? ? ?????? ?? 27 ??????????
2006 ?., ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??????

R. H. H. Renneberg

??????

Staatssecretaris van Financiën,

?????? (?????? ???????),

????????? ?? ??: ??? A. Rosas (?????????????), ??????????????? ?? ???????, ??? A. Ó Caoimh, ??? J.
Klu?ka, ??? U. Löhmus ? ?????? P. Lindh, ??????,

????????????? ??????????: ??? P. Mengozzi,

?????????: ????? M. Ferreira, ??????? ??????????????????,

????????? ?????????????? ? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ? ? ?????????????? ?????????????? ?? 22
??? 2008 ?.,

????? ??? ?????????? ??????????????, ??????????????:

— ?? ??? Renneberg, ??????,

– ?? ?????????????? ??????????????, ?? ???? H. G. Sevenster ? ??? M. de Grave, ?
???????????? ? ? ??????????????,

– ?? ?????????? ??????????????, ?? ???? K. Wistrand, ? ?????????? ? ? ??????????????,

– ?? ?????????? ? ? ?????????????? ?????????, ?? ??? R. Lyal, ??? A. Weimar ? ??? W.
Roels, ? ?????????? ? ? ??????????????,

???? ???? ???????? ?????????????? ? ? ?????????? ???????, ????????????? ? ??????????
???????????? ? ? 25 ??? 2008 ?,

???????????? ?????????????

????????

1 ?????????????????? ????????????? ? ? ?????? ? ? ?????????????? ? ? ??????? 39 ? ? 56 ?.

2 ????????????? ? ?????????? ? ???????? ? ???? ?????? ??? Renneberg, ??????????????
????????????, ? Staatssecretaris van Financiën (????????? ?????????? ? ? ??????????), ? ????
??????? ? ? ?????????? ?????????????????? ? ? ?????? ?????????? ? ? ???, ?????????? ? ??????????
?????, ?????? ??? Renneberg ?????????? ? ?????? ? ? ?????? ??????, ? ? ?????? ? ? ?????????????
? ? ?????????? ?????? ? ? ?????? ?????? ?????????, ?????? ? ? ??? ? ??????????????, ?????? ???
????????? ?????????? ? ? ?????? ? ? ?????????????????? ???????.

??????? ???????

???????????? ??????

3 ????????????? ?????? ?????????????????? ? ? ?????????? ?????????????? ? ?????????????????? ? ?
????????? ?????? ? ? ?????????? ? ? ?????????? ?????????? ? ?????????? ? ? ??????????
????? ?????????? ? ?????? ?????????????? ? ? ? ?????????? ? ? ?????? ?????? ?????????? ??????????
(Overeenkomst tussen de Regering van het Koninkrijk der Nederlanden en de Regering van het
Koninkrijk België tot het vermijden van dubbele belasting op het gebied van belastingen naar het
inkomen en naar het vermogen en tot vaststellen van enige andere regelen verband houdende
met de belastingheffing), ?????????? ? ?????????? ? ? 19 ?????????? 1970 ?. (Tractatenblad 1970, ?
192, ?????????? ??-????????? „????????????? ??????????“), ?????????? ???? 4, ????????????? „????????????????
? ? ?????????? ????“, ? ?????????? 1 ? ? ???? ??????:

„? ? ?????????? ? ? ?????????????? ?????????? ?????????? „????????? ???? ? ? ???? ? ? ??????????“
????????? ?????? ???? , ?????? ? ? ?????? ? ? ?????????????????????? ? ? ?????????????? ??????????
????????? ? ? ?????????? ?????????? ? ???? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????????????,
????????????????, ?????? ? ? ?????????????? ??? ?????? ? ? ???? ???? ?????????????? ??????????; [...]“

4 ???? 6, ?????????? 1 ? ? ?????????? ?????????? ??????????:

„????????? ? ? ?????????? ?????? ? ? ????????? ? ??????????, ? ?????? ? ? ????????? ?????????.“

5 ???? 19, ?????????? 1, ?????? ?????? ? ? ???? ?????????? ?????? ??????????:

„????????????????????, ? ???? ?????? ?????????, ?????????? ? ???? ? ? ?????????? ??? ? ? ??????
? ? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????, ?????? ??? ???? ?????????????? ? ? ??
????????, ? ? ?????????? ????? ? ? ?????????? ? ? ?????????, ?????? ???? ???? ? ?????????????? ? ?
????? ?????????? ??? ? ? ???? ?????????????????? ?????????????? ?????????, ? ? ????????? ? ????“

????????.“

6 ???? 24, ????????? 1, ????? 1 ? 2 ?? ?????????? ????????? ??????????:

„????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????????? ????? ?? ?????????? ?? ?????????
??????:

1 ??? ?????????? ?? [??????] ?????? ???, [?????????] ????????????? [????] ?? ?????? ?
????????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????????, ?????? ?? ?????????? ? ?????? ?
?????????????? ? ??????????????? ?? ????????????? ?????????;

2 ??? ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????,
????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????,
[?????????] ?????????????? [?????????????] ?????????? ?? ?????????? ?? ??????, ?????????? ?
???????????????? [? ?????] 1. ??? ?????????? ? ?????? ?? ?????? ?? ??????, ?????????????????? ??
????????????????? ?????, ?? ????? ??????, ?????????? ?? ?????? ?? ??????????????, ?????????(?) ?
????????????????? ?????? ?? [????] 1, ?????? ?? ?????? ? ?????? ?? ?????? [??-????????? ??
????] 6 ?? ??????????, ? ?? ????? ??????, ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?? ??????
?????????, ?????????????????? ?????????????? ?????? ?? [????] 1“.

7 ???? 25 ?? ?????? ?????????, ?????????? „????????????? ?? ?????????????????“, ? ??-
????????? ????????? 3 ?? ???, ?????:

„????????????? ??? — ?????? ??? ?? ??? ?? ?????????, ?? ?????? ? ?????? ?????? ??
????????? ?????? ?????????????, ?? ?????????? ? ?? ?????????, ?????????????? ?? ??? ??????
????????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ??????.“

????????????? ?????? ??????

8 ????????? ?? 1964 ?. ?? ?????? ?????? ?????????? (Wet op de inkomstenbelasting 1964) ??
16 ?????????? 1964 ?. (Staatsblad 1964 ?, ? 519), ? ?????????? ??, ?????????? ?? ?????????? ??
????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? (????????? ??-????????? „WIB“), ?
???? 1 ?????????? ?????????????????????? ???, „????????? ?? ?????????? ??????“ (????????? ??-
????????? „????????? ?????????????????? ???“), ??? ?????????? ???, ?????????????? ?
?????????????, ?? ?????? ?? „?????????????????“ ?????????????????? ?? (????????? ??-
????????? „????????????????? ?????????????????? ??“) — ??????, ?????????????? ?????????????
???, ???, ?? ?? ?????????? ? ??? ?????? ??????, ?? ?? ?????????? ?????? ? ??.

9 ????????? ?????????????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ??? ??????, ?
????????????????? ?????????????????? ??? — ??? ?? ?????????, ?????????? ?? ?? ?
?????????????.

10 ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ???, ?????????????? ?????? ?? ?????? ??
????????? ?????????? ???, ?????? ?? ?????????, ?????? ?????????? ?? ?????????? (???? 3 ??
WIB). ??? ?????? ?????? ??-????????? ?????? ?????? ?? ?????? ??? ? ?????????????
[???? 4, ????????? 1, ????? ?) ?? WIB], ??? ?????? ? ?????????????? ?? ??????????????????
???? ?? ?????? ?????? ?????????? ??????

11 ?? ?????? ?? ??? 42a, ????????? 1 ?? WIB ??? ?????????? ? ? ??????????????
????????? ?????? ? ?? ?? ?????? ?????? ?????????? ? ??????, ?????? ? ?????????????,
????????? ?? ?????? ?? ??????, ?????? ?? ?????????? ?????? ? ?????????? ?????????? ??
????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ??????

12 ?????? ??? 4, ????????? 2 ?? WIB, ??? ?????????????? ?? ?????? ?????? ??? ??

???????????? ?????????, ?? ?? ????????? ?? ????????? ????????? ?????.

13 ????????? ? , ?? ?? ????? ?????? ????????????????????? ????? ????????????????? ? ? ?????? ????
???????????????? ???? ?? ????????????? ????????????? ? ? ????????? ?????, ? ????????????????? ??
???????????????? ?????, ?? ????????? ?? ?????, ????????????? ?? ????????????????? ? ? ?????? ?? ?????
????????? ?????, ????? ?? ????? ?????? ????????????????? ?????????????????, ?????? ?????????????????????
???? ???? ?? ?????, ?? ?????? ? ?????????, ?????? ?? ?????????????.

14 ?????? ????????????? ????????????????? ?????????????, ??? ?????? ????????????????????? ?????
???????????????? ????????????????? ?????? ?? ????????????? ?????, ?????? ?? ????????? ? ??????, ?????
???????????????? ????????????? ? ? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ????????????????? ? ? ????????????????? ?????? ?
????????????????, ?????? ?? ??? ?????????, ?? ?????? ????????????????? ?????????? ??????, ?????? ?????? ??
????? ?????? ?? ?? ????????????? ????????????????? ??????, ?????????????????, ?????? ??? ? ?? ?? ?????????
???????????? ?????????? ????????????????? ?????? ?? ?????? ??????, ?????? ?????? ????????????? ?????????? ??
???????????????? ?? ????????????? ????????????????? ??????, ? ????????????? ?? ????? 24, ?????????? 1, ?????? 2
?? ????????????? ??????????, ??? ?????? ? ????? 3, ?????????? 4 ?? ????????????????????? ?? 1989 ?. ??
???????????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? (Besluit voorkoming dubbele belasting 1989)
?? 21 ?????????? 1989 ?. (Staatsblad 1989, ? 594, ?????????? ??-????????? „???????????????????????? ??
1989 ?.“).

????????? ?????, ?????????? ??? ????????????????? ? ?????? ?????, ?????? ?????????? ????????? ??
???????????????????????? ?????????? ? ??????????????????

15 ?????????? ?????, ?????????? ??? ????????????????????????? ?????, ?????? ?????????? ?????????? ??
???????????????????????? ?????????? ? ?????????????????? ? ?????????????? ? ?????????, ? ?????????????? ??? WIB ? ?
????????????? ??????????.

16 ?? ?????? ?? ????? 48 ?? WIB, ?? ?? ?????? ?? ????????????????????? ?????????????????????
????, ?????????? ?? ?????? ?? ????????????????? ?????????? ?????, ? ?????? ?? ?????????? ??????????
?????, ?????????? ??? ? ?????????????????? ??????.

17 ?????????? ????? 49, ?????? ?) ?? WIB ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ??-????????????
?? ?????? ?????, ?????????? ?? ?????, ?????? ?? ????????????? ? ?????????????????, ? ??????
???????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??? — ?????????? ?????? ?????? ?? ??????, ?????
?? ?????????????? ??? ? ?????? ????????????????? ? ????????????????? — ??? ??? ?? ?????????????? ?????,
????????????? ?? ? ?????? ?????????? ??????.

18 ?? ?????????? ?? ?????? ?? ????? 2, ?????????? 2 ?? WIB ?????????????????? ?????????????, ?????
?? ?????????????? ? ?????????????????, ?? ? ?? ?????? ? ?????????????????? ????????????????????? ?????????????
????, ?? ?????? ?? ????????????????? ? ?????????????????? Hoge Raad der Nederlanden (????????????? ??? ??
?????????????????) ?????????, ?? ?? ????????????????????? ?? ?????? ?????????? ?? 12 ????? 1980 ?. (? 19180,
BNB 1980/170) ??? ??? ?????? ??????, ?? ?? ??????????, ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? ??
????????????? ??????, ?????????????????? ? ????? 2, ?????????? 2 ?? WIB ?????? ?? ????????????????? ??
????????????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????????.

????????? ?? ?????????? ?????????????????? ? ?????????????????????? ??????

19 ?????? ?????????? 1993 ?. ??? Renneberg ?????????????? ????????????????????? ? ? ?????????????????? ?
????????? ????? 1996 ?. ? 1997 ?. ??? ?????????? ? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??????????
????????, ?????? ? ?????????? ????? 1993 ?. ? ?????? ? ?????????????????? ? ?????????? ?????, ??????????
? ?????????????????????? ??????.

20 ????? 1996 ?. ? 1997 ?. ??? Renneberg ?????? ?????? ? ?????????????????? ????????????????????? ?

???????????????? ?????? ??????????. ???? ???? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??
?????? ?? ????????????????? ????????? ? ???????????????.

21 ? ?????? ??? Renneberg ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????, ? ?????? ?????? ??????
???????????????? ??????. ?????????? ?, ?? ?????????????????? ???????, ?????????????? ?? ??? Renneberg
?? ?????????? ?????????? ???????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????

22 ? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ??????? ? ?????????????????? ?? ??????????????
1996 ? 1997 ??????? ??? Renneberg ? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ???????,
?????????? ? ?????????????????? ?? ????????. ???? ??????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?? ??????????????
?????? ?????????????? ????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?????????? ??????

23 ??????????? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????????? ??????? ?? ?????????????????? ??
?????????????? ?????????????? ?? ???? ??????? ???? ??????? ?? ?????????? ??????, ?????????????? ? ???????
?? 75 265 NLG ? 78 600 NLG, ??? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ??????? ?? ???
Renneberg ?? ?????????????????? ???????, ?????????? ? ?????????? ??????? ? ????????. ???????
????????????? ?????????????? ?? ??? Renneberg ???? ?????????????? ??????? ?????????? ?? 8 165 NLG
???? 1996 ?. ? ?? 8 195 NLG ???? 1997 ?.

24 ?? ?????????????? ?????? ???? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??????????????
?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ??????????????? ?? ???????????????.

25 ????????, ?????????? ?????? ???? ?????????, ?? ?????????????? ?? Gerechtshof te 's-
Hertogenbosch (?????????????? ??? 's-Hertogenbosch) ? ??? ?????????? ?? 31 ?????????? 2002 ?.,
?????? ???? ???? Renneberg ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ???? Hoge Raad der
Nederlanden.

26 ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ???????, ?? ?? ??????? ?? ???? 4 ??
????????????? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????? ?? ?? ?????? ??
????, ??????????????? ? ???????.

27 ?? ???? ???????, ?? ? ?????????????????? ??? Renneberg ?? ?? ?????? ?? ??????????????????
????????????????????????? ?????, ? ?? ?? ??????? ?? ??????????, ?????? ??????? ?????????????? ?????????? ??
????????? ? ?????????? ???????, ??? Renneberg ?? ?????????????? ?? ???????, ?????????? ??
????????????????????????? ?????????????????????????? ?????. ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????
???????, ?????? ?? ??????? ?? ???? ??????????? ?? ?????????? ? ??????? ? ?????????? ???????, ??
????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ??????????, ?????????????????? ??? ?????????????????,
?????? ?????????????? ??????? ??????????? ?? ??????????? ? ???????????????.

28 ? ?????????? ?? ??????? ?????? ??? Renneberg ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ???? ?? 14
?????????? 1995 ?. ?? ???? Schumacker (C?279/93, Recueil, ??? I?225). ??? ?????????, ?? ????
???? ? ?????????? ??????? ?????? ?? ?????????? ??????????, ??????????????? ? ???? 39 ??, ??????? ??
???? ?? ?? ??????? ? ?????????????????? ?? ??????????????????, ?????????????????? ??? ?? ??????????
????????????????????????? ?????, ??? ???? ???? ?? ??????? ? ??????????, ?? ?????? ??????? ??????? ?
???? ?? ?????????????? ?????????????????????????? ???? , ?? ?? ??????? ?? ?????????? ?????????????? ??????? ?
????????, ??????? ?? ???????????.

29 Hoge Raad der Nederlanden ?????????, ?? ?????????????? ??????????????, ??????????????? ?
????????????? ??????????????????, ?? ?? ??????????? ?? ?????????? ? ?????????? ?????????????? ??
????????????????????????????? ???? , ?? ?????????? ?? ?????????????????, ??? ??????? ? ?????? ? ?????????????????
????????? ?? ???? Schumacker, ??????????? ??-????.

30 ???? ??????????????? ??????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ? ?????????? ?????????? ?????????? ??

??????? ? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?? ??????????????, ????????????? ?
??????? ?? ??? ? ??? ?????? ?????? ?? ?? ???????????? ???????????? ?????, ?????
????????????? ?? ???????????? ?????????? ??????, ? ???????????? ?????, ?????? ?? ?????
??????????? ?????, ?? ? ?????????? ???????????? ?????????????? ?? ?????? ??????
?????????, ?? ?????????????????, ????? ? ?????????????????? ??? ? ?????? ?????? ?????,
?? ??? ? ?????? ?????????????? ? ?????? ?? ?? ??? ? ?????? ??????, ?? ??
??????????? ?? ?? ?????? ?? ?? ? ??? ? ??? ??????

31 ??? ?????, ?? ? ????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ????? ??????
?? ???????????? ?? ???????????? ?????, Hoge Raad der Nederlanden ????? ? ?
????????????????? ? ?? ?????? ?? ??? ?????? ?????????????? ??????:

„????? ?? ?????? 39 ?? ? 56 ?? ?? ? ?????? ? ?????, ?? ????? ?? ?? ? ????? ?
????????? ?????????????? ?????????????????? ??, ????? ?????? ?? ?????????? ?????,
????????? ?? ??? ? ??????????— [?????] ?? ??????????, ?????????????? ??????????
???? ? ????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????? — ? ?????? ?????? ??
????????????????? ?????? — ? ?????? ?????, ?????? ?? ???, ? ????? ?????????, ???
???? ?????? ?????? [...] ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ??????
????????? ?????? ?? ?????????????? ?????, ?????? ??????????— [?????] ??
????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????“

32 ? ????? ?? 4 ????? 2008 ?. ????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??
????????? ??????, ????????? ? ????? ?????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ?? ????? ?
????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ??, ?? ?????
??? ?????????????? ?????? ? ?????, ????????? ? ?????????????? ?? ??? ?? 24 ????? 2008
?.

?? ?????????????? ??????

33 ? ??? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ?? ?????? ?? ?? ?????? ??? ?
39 ?? ?/??? ??? 56 ?? ?????? ?? ?? ??????(?) ? ?????, ?? ?? ??????(?) ??????????
????? ?????? ??? ?????????????? ? ?????? ?????????????, ?? ????? ?
????????? ?? ?????????, ?????????????? ??? ? ?????????? ?????, ? ????? ??????
?????, ?????????????????? ?????? ?? ??? ???? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ??
????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ? ??? ??????
????? ?? ??? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????, ?????? ? ??? ?? ??????
????, ?????? ?? ? ????? ?????? ?????, ?? ??? ?? ? ??????????, ?????? ????? ?
? ?????? ?????? ?????? ??? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ????? ?
????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????

?? ?????????????????? ?????, ?????????? ?? ?????? ?? ??? 39 ??

?? ?????????????????? ?? ??? 39 ??

34 ????? ?????? ?? ?? ????? ? ?????? ?????, ?? ?? ??????, ?? ?????????????? ?? ???
??? ?? Renneberg ? ????? ?????????????? ??? ?? ??????????????, ?????? ?? ??????????
????????? ?? ?????????, ? ?????? ?? ?????????? ?? ??? ??? ?????? ? ?????? ?????????
????????????????? ?????? ? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ??? 39, ????????? 4 ?.
????? ??? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ? ??? ??????
????????????????? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????????, ?? ?????????????? ? ??????
????????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ? ?????? ?? ?????????, ????? ???? 39,
???????? 4 ?? ?????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? 1—3 ?? ????? ????.

35 ?????? ?????????????? ?????????????, ????? ? ?????? ?????????? ?????????? ??
?????????? ?? ?????????????? ?????????, ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????????,
? ?????? ?????? ????? ?? ?????? ?????????? ??????????. ?????????????? ??????????, ?????
????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ????????? ? ??????????????, ????? ??????
?????????????? ?? ?????? ????????? ? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ????????? ? ?? ??
??? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ???????????.

36 ? ??? ? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????, ?? ??????????? ?? ??????
????????????????????? ? ?????????????? ?????? ??????????? ?? ??????????, ?????? ??????????
????????? ??? ???? ???? ? ?????????? ??????, ?????????? ?? ??? ?? ?????????? ??????????????,
??????? ? ?????????????? ???? ?? ??? 39 ?? (? ??? ???? ??. ??-????????? ?????????? ?? 21
????????? 2006 ?. ?? ??? Ritter-Coulais, C?152/03, Recueil, ??? I?1711, ????? 31, ?????? ??
18 ??? 2007 ?. ?? ??? Hartmann, C?212/05, ??????, ??p. I?6303, ????? 17, ????? ? ?????????
?? ??? Lakebrink ? Peters-Lakebrink, C?182/06, Recueil, ??p. I?6705, ????? 15, ?????? ?? 11
???????????? 2007 ?. ?? ??? Hendrix, C?287/05, ??????, ??p. I?6909, ????? 46 ? ?????? ??
17 ?????? 2008 ?. ?? ??? ?????????/????????, C?152/05, ??????, ??? I-39?39, ????? 20).

37 ?? ??? ??????, ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ?? Renneberg,
????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ??? ?????? ?????? ??
????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ? ?????????? ??????, ?????????? ?? ??? ??
????????? ??????????????, ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ???
????????? ?????? ?? ?????? ?????????, ?? ?????????? ?? ??? ?????????????? ?????? ? ?????????????
????? ?? ??? 39 ?? ?? ?????????? ?? ??? ??????????????

38 ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ???, ?????? ?????????? ?????????????????? ??
????????? ?????????????????? ? ?????? ?????????? ?????????? ? ?????????? ??????????, ?? ??????????
????? ??? ?? ??? Renneberg ??? 39 ?? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????
????????? ??? ?????????????????? ? ?????????? ??????????????????

?? ?????????????? ?????????? ?? ???????????

— ??????????, ?????????????? ?? ???

39 ??? ?????? ??????????, ?? ??? 39 ?? ? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ?
????????? ?????????????????, ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ??????, ?? ??????????
? ??????????????, ??? ?????? ? ?????????? ??? Renneberg ? ?????????? ? ??? ??????
????????????????????? ???, ?? ? ? ?????????????????? ? ??? 39 ??, ?? ??? ?????????
????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????, ?????????? ? ??????????
??????????.

40 ?????? ?????????????????? ?????????????? ?? ??? ?????????????????? ??????, ??
????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ? ?????????????????? ??????, ?????????????? ??
????????????????? ?????? ?? ??? Renneberg, ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????.
????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ??????
? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????? ? ?????????? ??????. ??????
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????, ?? ?????????????????? ??
????????????? ?? ? ?????????? ??????, ?????????? ?? ???, ? ?????? ? ?????????????? ?????????, ???
????????????????? ?? ?????????? ??????????

41 ?? ????? ?????????? ????????????? ??????????, ?? ?????????????? ? ?????????
????????????? ?????? ? ?????????????? ?? ?????? ?? ??????????, ?????? ?? ?? ??????????
?????? ? ?????????????? ?????? ?? ??????? ???????????????.

42 ?????? ?? ?????, ?? ????????? ?????????? ?????, ?? ?? ?????? ?????? ?? ??????????
?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ????? ? ?????? ?? ?????????????? ?????,
????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ? ?????? ?????? ??????,
?? ??????. ?????? ?? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ??????????
????????? ? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????????? ?????? ? ??????????
????????????? ?? ??????????????????????. ??????? ????????? ? ?????????? ??????????
????????????????? ?????????? ?????????????????, ?????????? ?? ????? 39 ??, ??? ????? ? ??????????????
?? ??????? ?????????????????? ??????, ?????????? ? ??????? ? ??????, ?????? ?????? ????? ??
?????? ?????????????????????? ?????, ?? ?? ? ?????? ?????? ????? ?? ??????????????
????????????????????? ?????.

— ?????????????? ?? ?????

43 ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ??????, ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????,
????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????, ??? ?? ?? ?? ?????????? ?????????????? ??
????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ? ?? ? ?????????? ??
????????????????? ?? ?????????? ? ?? ?????????? ?????, ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?
????????????????????? ?????????????? ?????? ??????????, ??????? ?????? ?? ?????????????? ??????????????
????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ??????? (?? ??-????????????? ?????????? ?? 13
????????? 2003 ?. ?? ????? Schilling ? Fleck-Schilling, C?209/01, Recueil, ??p. I?13389, ????? 24,
????????? ?? ????? Ritter-Coulais, ?????????? ??-????, ????? 33, ?????????? ?? ????? Lakebrink ?
Peters-Lakebrink, ?????????? ??-????, ????? 17, ?????? ? ?????????? ?? ?????? ?????????/?????????,
????????? ??-????, ????? 21).

44 ?? ?????????????????? ? ?????? 36 ? 43 ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ????? ??
?? ?????????, ?? ?????????, ?????????? ? ?????????????? ?????, ?? ?????????? ?? ?????????, ?????? ?????
????? ?? ?????????? ? ?????????????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ??????????, ??????????????
????????????????????? ?????????? ? ?????????? ??????, ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????????????,
?????? ?????????? ? ?????????? ?????????????? ?? ??????????, ?????? ?????? ?? ?????????????? ??
????????????????? ?????????????????? ?????????? ? ??????? ?????????? ??????, ??? ?????? ?? ??????????????
????????? ?????????????????? ? ?????? ?????????? ???????.

45 ?? ?????? ?? ?????????????? ??????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ?
????????????????? ?????, ??? Renneberg, ?????? ?????? ? ?????????????? ? ?????????????????? ??????????
? ??????, ?????????? ?????????????????????? ?????????????????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??
????????????????????? ??????, ?????????? ? ?????????? ?????????? ?????? ? ??????, ??? ?????????????????? ??
????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ? ??????????????.

46 ?????????????????? ??????? ??????? ??????? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ??????????????
????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????????????? ?????? ? ??-????????????? ? ??????????? ?
????, ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????????? ?????.

47 ?????????? ? ????? ?? ?? ?????? ???, ????? ?????????? ?????????????? ?
????????? ?????????????, ?????? ?????? ? ?????????? ?????????? ?? ??????????????????
????, ????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?????? ??????, ?? ?????????????? ?? ??? 39
?, ??? ??? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????????, ?????????? ?
????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ??? ??????????
?????????.

48 ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ? ?????????????? ?? ??????????
????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????
????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ? ??????????????, ? ?????? ?? ??????????????,
??? ? ?????????? ??? ?????????, ?? ?????????? ?????????? ?????????? ? ??? ??????????
????????????? ?????? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??????????
????????????? ?? ?????????????? ? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? (??, ??-
????????????? ?????? ?? 21 ?????????? 1999 ?. ?? ??? Saint-Gobain ZN, C?307/97, Recueil,
???. I?6161, ????? 57, ?????? ?? 12 ?????????? 2002 ?. ?? ??? de Groot, C?385/00, Recueil,
??p. I?11819, ????? 93 ? ?????? ?? 19 ?????? 2006 ?. ?? ??? Bouanich, C?265/04C?265/04,
Recueil, ??p. I?923, ????? 49).

49 ? ?????? ? ?????????????? ?? ????????? 6 ? 19, ????????? 1 ?? ?????????? ??????????
????????? ?????????????? ? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????
????????????? ?? ?????????????? ?? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??
????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? 6 ?? ??? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ??
?????? ?????????? ?? ?????????? ???, ??????? ?? ?? ?????? ??????????, ?????? ?? ?????? ??
???? 19, ????????? 1 ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ? ??????????????????
????????? ?????????????????? ??? ??? Renneberg ?? ?????????? ? ???????????????.

50 ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????
?????? ?? ?????????? ?????, ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??????? ??
????????? (??, ? ??? ?????? ?????????? ?? ??? Bouanich, ?????????? ??-????, ????? 50,
????????? ?? 12 ?????????? 2006 ?. ?? ??? Test Claimants in Class IV of the ACT Group Litigation,
C?374/04, Recueil, ??p. I?11673, ????? 54 ? ?????????? ?? 8 ?????????? 2007 ?. ?? ??? Amurta,
C?379/05, ??????, ??p. I?9569, ????? 24).

51 ?????????, ?? ?? ?????? ?? ??? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?
????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????,
????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ? ?????????????? ?????????? (??, ? ??? ??????
????????? ?? ??? Saint-Gobain ZN, ?????????? ??-????, ????? 58 ? ?????????? ?? ??? Bouanich,
????? 50), ? ? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ??????????, ?? ?? ?????? ??
????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ? ?????????????? ?? ?????????, ?????? ?? ?????????? ??
????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? (??, ?????????? ?? ??? de Groot, ??????????
??-????, ????? 94).

52 ? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ?? ??????, ?? ??????
????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ??
????????????????? ? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????, ??? ??? ?? ??
?????????, ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ??
????? ?????????????????? ?????????????????????? ???, ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ????
????????????? ?????? ? ??????????????, ?????????????? ?????????? ?? ??? ?? ?????? ??????????????????
??????, ?????????? ? ?????????? ?? ? ?????? ?????????? ???.

53 ?????????? ?????? ?? ?? ??????, ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ? ?????? 81 ??
?????? ?????????????, ?? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????????????? ???, ???

????????????????, ?? ?????????? ?????????? ??????, ????????? ? ????????? ?? ??
?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ???, ?????? ?????? ??? ????????? ??????
????????????? ?????????? ?????????????, ?? ? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ??????
????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ??????????, ??????
????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????????? ????

54 ????? ?????????????????, ?????????? ?? ?????? ??? ?? ?????????????????? ??????????????, ?????????
?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????? ?? ??????????????? ??
????? ?????????? ??????????

55 ??-?????, ?????? ?????? ??? ?? ?????????????? ??????, ?????????? ? ?????????? ?? ?
????????? ?????????? ???, ?????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?????? ?? ??????, ?????? ?
????????????????? ?? ?????? ?? ??? 24, ?????????? 1 ?????? 1 ?? ?????????????? ??????????, ? ???
????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ??????,
????????????????????? ?? ?????? ?? ??? ?????? ? ?????????????????? ??????, ? ?????????????????? ?
????????????????? ? ??? 24, ?????????? 1, ?????? 2 ?? ?????????????? ?????????? ??????????

56 ?? ?? ?????? ?? ?????????????????? ??????, ?????????? ? ?????????? ?? ? ?????? ??????????
?????, ?? ??? ?? ?????????????? ? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????????????? ??
????????????????? ?? ??? ?????????? ??????, ?? ?? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????
????? ?? ?????????? ?????????????????????? ??? ? ?? ?? ?? ?????? ??? ?????? ? ??? ?? ??????????
????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????, ?????????????? — ?????? ???
? ?? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????????????????? ????? — ?? ?? ?????????, ??? ??
????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????? ????? ?
????????????????? ? ??? 3, ?????????? 4 ?? ?????????????????????? ?? 1989 ?, ?????? ? ???
????????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????, ?????????? ?? ? ?????????????????????? ??????
????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????, ?? ?????? ?????????? ??? 24,
????????? 1, ?????? 2 ?? ?????????????? ??????????

57 ??? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?? ??????
????? ?????????? ?? ??? ?????? ?????????????????????? ??? ?? ?? ?????????? ??????????????????
??????, ?????????? ? ?????????? ?? ? ?????? ?????????? ???, ?? ??? ?????????????? ??????????,
????????? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ??????????????????, ?? ?????????? ?? ?? ?????????
????????????????? ?????? ?????????????????????? ?????? ??? ??? Renneberg ?? ?????????? ??
????????????? ? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????? ?????? ?? ?????????????????????????? ???, ?????? ?????????? ? ?????????????? ??? ??
????????????? ?????????, ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????, ?? ?????????????????? ?? ?????? ??
????????? ?????????????? ????

58 ????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?? ??????????
????????? ?? ??? ??? ?????? ?????????????? ?????????????????????? ??? ??? ?????????????? ?? ?????? ???
? ??????????????

59 ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??????????, ?? ?????????? ??? ?????????
????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????? ??????, ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?
?? ?????????????????????? ??? ? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ? ??????, ??? ???
????????????????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????, ??? ?
?? ?????? ?????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?
????????? ?????????????? (????????? ?? 22 ??? 2007 ?. ?? ??? Talotta, C?383/05, ?????????, ??p.
I?2555, ?????? 19 ? ?????????????? ?????????? ??????????)

60 ????? ?????? ??????????, ?? ??? ?????????????? ?? ?????????? ??????????????, ?????? ?? ??
????????? ?????? ?????????????????????? ???, ?????????? ? ?????????????????? ?? ??? ?? ??????????

???????????????? ???? ???? ?? ?? ????????????? ???? ??????????????? ?? ??????? ??
?????????, ?????????? ?? ??????????? ??????? ?????????? ??????? ? ?????????????, ????? ??
????? ?? ????????? ????????? ? ?????????????? ?? ????? ?????? ?? ????? ??????????
????????????????? ???? (???????? ?? ???? Talotta, ????????? ??-????, ????? 19 ? ??????????
???????? ?????????).

61 ?????? ? ?????? ??-?????????, ?????? ????????????????? ????????????????????? ????? ??
????????? ????????????? ?????? ? ??????????, ?????? ??????? ?????? ?? ?????????????, ?
????????? ?????????? ????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ??????? ? ?????????? ?? ??????
?????????????? ?? ?????? ?????, ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????????? ?? ? ? ?????????? ??
?? ????????????? ??????????????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ? ???????
???????????? (?? ??-????????? ?????????? ?? ???? Schumacker, ?????????? ??-????, ????? 36,
????? ? ?????????? ?? ???? Lakebrink ? Peters-Lakebrink, ?????????? ??-????, ????? 30).

62 ??? ???? ?????????? ??????????????????? ?? ?????????? ? ???? , ?? ????????? ? ???????
???????????? ?? ????????????????? ???? , ?????? ?????????? ?????????? ???? ?? ?????? ?????? ?
????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ? ?????????? ??????, ?????????? ?? ???? ?? ??????
??????????????, ?? ?? ?????? ???? ? ?????????? ?? ?????????? ??????????????, ???? ? ??????????
?? ?????????? ?????????????? (????????? ?? ???? Schumacker, ?????????? ??-????, ????? 38, ?????
? ?????????? ?? ???? Lakebrink ? Peters-Lakebrink, ?????????? ??-????, ????? 31).

63 ? ????? 34 ?? ??????? ?? ???? Lakebrink ? Peters-Lakebrink, ?????????? ??-????, ?????
?????????, ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????, ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????
Schumacker, ?????????? ??-????, ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ??????????, ?????????
? ?????????? ?????????????? ?? ??????????????? ???? , ?????? ?? ?? ??????????????? ???? ?
??????????— ?????? ?? ?????????????????, ???? ? ?????????? ?????? ?? ?????????????.

64 ???? ??????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ???? ???? ? ??????????
????????????????.

65 ?????????? ?????????????????????? ???? ???? ??? Renneberg, ?? ?????? ?? ?????????????? ??
???????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ???????, ?????? ?????? ?
????????????????, ?? ???? ?? ???? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ???? , ?????????? ? ??????????
????, ?? ?????? ??? ? ?????????????? ? ??????, ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ???? , ?????
????????????? ? ?????? ? ??????????????? ? ?????, ?????? ?????? ?????? ?? ???? , ?????????? ????? ?
????????? ???? ? ??????????????, ?????? ?? ?????????? ???? , ???? ? ?????????? ???? ? ??????,
????? ?? ?????????? ???? ? ?? ??????????, ???? ?? ?? ?????? ?? ???? ?????? ?? ?????? ??
????????????????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????? ?????? ?????????? ? ?????????????.

66 ?????????? ???? ???? ??? Renneberg, ?????? ?? ?????????? ? ???? ?????????? ??????,
????????? ????????????? ???? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ???? ?????? ???? ,
????????????????? ? ?????? ?????????? ??????, ??? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ? ??????
?????????— ?????? ?? ??????????????, ? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??
????????????? ?? ?????????? ?????????— ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ? ??????????, ?????
? ?????????? ?????? ? ???? ?? ?????? ???? ? ?????????????? ?????????? ??????, ?????? ????
????????????? ?????????? ???? ?????? ???? ? ???.

67 ?????????? ?????, ?? ??? ???? ? ?????? ?????????? ?????? ?? ??????????????? ?? ?
????????????????????????? ???? ?????????????? ???? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????, ?????? ??
????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????, ?????? ???? ???? ?????????????? ?? ????
????????? ?? ?????????????????? ??????, ?????????? ? ?????????? ?????????? ???? , ?????????? ?? ? ????
????????? ??????, ? ?????? ???? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?????? ??
????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??????????

????? ? ???????? ??????— ?????? ?? ????????????

68 ???????????? ???? 39 ?? ?? ???????? ???????? ?? ?????????? ???? ???? ?? ??
Renneberg ?????????????? ??????, ?????????? ? ??????, ?????? ?? ?????? ? ?????????? ??????
?? ????????????, ?? ?? ???????? ?? ?????????? ?????? ? ?????????? ?????? ?? ????????????
?? ?????? ?? ??????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ? ???????????
???????

69 ? ??? ???? ?????? ?????? ?? ?? ??????????, ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ?
????? 84 ?? ?????? ????????????, ?? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ??????????????
????????????????? ??? — ?????? ??? ??? Renneberg ?????????? ?????????? ?? ?? ??????
?????? ?????????? ?????? ? ?????????????? — ?????? ?????? ?????????? ??????????????????
????, ???? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????????
????????? ? ?? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ?? ????????????

70 ?????? ???? ?????? ?? ?? ?????????, ?? ? ?????? 101 ?? ????????? ?? ???? Groot, ?????????
??-????, ?????? ? ????????????, ?? ?????????????, ????????????? ?? ?? ?? ?????????? ?????????
????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????, ?????? ?????? ?? ??????????
????????????? ?? ?????????????, ?????? ?? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ??? ?
????????????? ?????????? ??????, ?? ? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??????
????????????????, ?????????? ? ?????????? ?????? ? ?????????? ??????????, ????????????? ?? ??????, ??
????? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ????????? ??, ?? ?? ??
?? ?????????? ?????????? ???????????, ?????????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????
????????????? ?????????? ?? ?????????????, ?????? ?????? ?? ? ?????????? ?? ??????????????????
????????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ??????????????????. ?????????? ?????????? ? ?????????
?? ???? Lakebrink ? Peters-Lakebrink, ?????????? ??-???? ? ?????????????? ? ?????? 63 ??
????????????? ?????????, ???? ?????????????? ?? ?????????? ? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ??
?????? ?????????? ?????????????? ?? ??????????????

71 ?????? ?? ?????????? ? ?????? 56 ?? ?????????????? ?????????, ?????????????? ??? ?????????????? ??
????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ??????????, ?????? ?? ?????????? ?????????????????????? ????,
????????????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ??????, ?????????? ? ?????????? ?? ?
?????? ?????????? ???, ?? ?????????? ??? ? — ?? ?? ?????? ?? ?????????? ??? ? ??????????????
????????? ??????, ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?
????????????????? ? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????? ? ?????????? ?????????— ?????? ??
????????????????? — ?????? ??? ?????????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ???, ???? ?
????????????? ?????? ? ??? ? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????????????? ???
???? ?? ??? ???? ???? ???? ? ???? ?? ?????????????????? ??? ?????? ??????

72 ?????? ??? ?? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????
?????, ?????? ?????? ?????????????????? ?????????? ??????????, ?????? ?????????????? ?? ??
Renneberg ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ? ??????, ???? ?????????? ??
????????????????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????? ? ?????????????????? ???
????????? ??????

73 ?????? ???? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ? ????, ?? ?????????????????
????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????
?????, ?????? ???? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ??????????
????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ? ?????????? ?????? ??
?????? ?? ?????? ?????????????????? ? ??????, ?????????? ?? ?????????????? ? ?????????? ??????. ??
????? ?????? ???? ?????????????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????
? ??????, ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ??
????? ??????.

74 ?????? ???? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????? ? ??????
????????????????????? ?????????? ?????????????? ?? ??? Renneberg, ? ??????, ?? ?????????????????? ?????????
????????????? ?????????????? ??-????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ? ?????????????? ?
????????????????????? ??????????. ??????????????????????, ?? ?? ??? Renneberg ? ?????????????? ?? ?????? ?
????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????, ??? ? ?????????? ?? ?????????????????? ??
????????? ?????????????? ? ??? ? ?????? ??????, ? ?? ?? ?????????????? ?? ??????????????????
????????? ?????? ??????. ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????
????????? ? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????
?????????????, ?? ?? ??? ? ?????????? ?? ?????????????????? ??????.

75 ? ??? ? ?????????? ?????? ?? ?? ??????????, ?? ? ?????? ?? ?????????? ?????????????????
????????????? ? ??????????????, ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????, ??
????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????
?????????????????????. ??????????, ?? ?? ??????????????, ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ??????
????????? ? ??????, ?????????? ? ?????????? ?????? ?????????????????, ??? ??? ?????????? ?????? ??
????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?? ??????
?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????,
????? ?????????????????????? ????? ? ?????????? ?????? ??? ?? ??? Renneberg, ?????? ??????????
????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ? ??????????????, ?? ?????? ?????? ?????? ?? ? ?
????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ??????????????.

76 ?????? ???? ?????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????, ?????????? ? ??? ? ?????????? ?
????????????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??
????????? ?????????? ?? ??????????, ?????????? ? ?????????? ?? ? ?????? ?????????? ?????? ??
????????????????? ?????????????????????? ??????.

77 ?????????, ?? ??? ? ??????, ?????????????????? ?????? ?????? ? ?????????? ?? ??????????
????????? ??????????, ?????????????????? ??? ?????? ? ??? 24, ?????????? 1, ?????? 2 ?? ??????????
?????????, ?? ?? ??? ?? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????? ?????, ?? ?? ?????? ??
????????? ?????????????????????? ?????, ?????? ?????? ?????? ?? ??????, ?????????? ? ?????????? ??
? ?????? ?????????? ?????, ? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????? ? ?????? ?? ?????????????????
????????????????????????? ?????? ??? ???? Renneberg.

78 ?? ?????? ?????? — ? ??????????????, ?????? ?????????????????????? ?????? ?????????? ?????? ??
????????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??????, ?????????? ?? ?????, ?????? ??????????
????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????, ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ??
????????????? 77/799/??? ?? ?????? ?? 19 ?????????? 1977 ?????? ?????????? ?????????????????? ??????
????????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? (O?
L 336, ??? 15; ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????, 2007 ? 9, ??? 1, ??? 21), ?? ??
?????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????????????, ?????? ?
????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ??????????, ?? ???? ??????????????, ??????
????? ?? ?????????????? ? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ??????????,
?????? ?? ?????????????? ?????????????????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ??????????????????

(??, ? ???? ?????? ??????? ?? 26 ??? 2003 ?. ?? ???? Skandia ? Ramstedt, C?422/01, Recueil, ???, I?6817, ????? 42).

79 ???????????, ????? ????????? ?????????? ? ?????????? ??????????, ??????? ?
????????????? ??? ?????????????? ? ?????????? ??????????????, ????? ?? ?????????? ??
????????????????, ????????? ?????????????????????? ?????????, ?? ??? ?????????????????? ??????? ??
?????????? ?????, ????????? ? ?????????????, ????????????? ? ????? ????????? ?????, ??
?????? ??????? ?? ????????????? ??????? ??????? ?? ????????????? ?? ?????????? ??????? ??
????????? ?? ?????????, ? ??-????????? ??? ?? ????????????????? ??????? ??
????????????????????????? ???, ????? ????????? ? ?????????? ? ?????????? ??????? ??????, ? ??
????? ?? ????? ?????? ??????? ? ??????? ?? ?????????????????????? ????, ????? ?????????? ??????
??? ????? ?????? ??? ?????????? ??????? ?? ??????? ??? ??????? ???, ?????????????? ?
?????? ????????? ??????, ?? ????? ?? ?????????? ???.

80 ?? ???? ?????, ?? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ? ?????? ??
????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ?? ??????????,
????? ?? ??????? ? ?????????? ? ??? 39 ??.

81 ?????? ???? ?? ?? ??????? ???? ???? ?????? ??? ?? ???? ??????????. ???????
????????????? ?? ??? ???? , ????? ?????????????? ?????????? ???????, ?????????????? ? ?????????,
? ?????????????, ????? ?? ?? ?????????? ?????????? ???, ?????????? ? ?????????, ? ?? ?
????????????? ? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????. ????? ??? ? ???????
?????? ?????????????? ?? ?????? ???? ?????? ?? ??? ? ?????????? ?? ??????????
????????????????????? ?? ?????????????????? ??? ? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ??????????????? ?
(??, ? ???? ?????? ????????? ?? 17 ??? 2005 ?. ?? ???? Kranemann, C?109/04, Recueil, ??p.
I?2421, ????? 33 ? ????????? ?? 11 ?????? 2007 ?. ?? ???? Lyyski, C?40/05, ???????, ??p. I?99,
????? 38).

82 ??? ?? ???? ?????????????????, ?????????????? ?????????? ??? ???, ?????????
????????????? ??????????, ??? ?????????????????? ?????????????? ??????? ??????.

83 ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??? ???? ??
Renneberg, ????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????? ? ???
????????? ??????, ??? 39 ?? ?? ??????? ?????????? ?????????????????? ? ??? ????????? ??????
?? ??????? ?? ?????? ??????? ?????????????????? ?????? ?? ??? ?? ?????????? ?????, ?????????
?? ? ?????? ????????? ??????.

84 ??????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????,
?? ??? 39 ?? ?????? ?? ?? ?????? ? ?????, ?? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ??????
???? ?????????????????? ? ?????????? ??????????????, ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ??
?????????, ?????????????????? ??? ? ?????????? ??????, ? ?????? ?????????? ??????,
????????????????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??????, ?? ?????? ??
????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ? ??? ?????????? ?????? ?? ??? ??
?? ?????????? ?? ?????????????? ??????, ?????????? ? ?????????????? ?? ??? ??? ?? ???????
????? ? ?????? ?????????? ??????, ?????? ?????? ??? ? ?????????? ?????????? ?????? ??? ??
????????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ???
??????.

?? ?????????????????? ??????, ?????????? ?? ?????? ?? ??? 56 ??

85 ??????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?? ??? 39 ?? ?????
????????????????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????, ?? ?
????????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ???????

????????? ???????? ?? ???????? ???? ?? ???????? ??????? ?????? ??????.

?? ?????????? ?????????

86 ? ?????? ?? ??????????????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????
????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ???? ??????????????
?????????????, ?????????????? ??????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????. ??????????,
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ????, ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????
???????, ?? ?????????? ?? ??????????????????.

?? ?????????????? ?????????????? ?????? (????? ??????) ?????:

**???? 39 ?? ?????? ?? ?? ?????? ? ??????, ?? ?? ?????? ?????????????? ??????
?????? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????, ?? ?????? ?? ??????
????????????? ?? ??????????, ?????????????????? ????? ? ?????????? ??????, ? ??????
????????? ??????, ?????????????????? ??????? ??? ?????? ?????????? ?? ??????????
???????, ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????????? ?????? ?
????? ?????????? ??????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????, ?????????? ?
????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ? ?????? ?????????? ??????, ?????? ??????
????? ? ?????????? ?????????? ??????? ????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ??????????????
????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????? ?? ?????? ??????.**

?????????

* ????? ?? ??????????????????: ??????????????.